

♪Regras Para a Utilização Do Camping♪

① Sobre montar a barraca テントの設営について

As tendas são montadas e desmontadas das 7:00 às 19:00. Mas evite montar sua barraca de manhã cedo ou tarde da noite.

テントの設営・撤収は 7:00~19:00 です。早朝・深夜のテント設営はお控えください。

② Fogueira • Churrasqueira 焚き火・BBQ について

É proibido fazer fogueira diretamente no chão. Favor utilizar churrasqueira ou fogareiro. Após apagar as luzes favor tomar cuidado com outras pessoas.

炭や薪の直火は禁止です。焚き火台・BBQ コンロを使用してください。また、風の強い日の焚き火はご遠慮願います。

③ A respeito do lixo ゴミについて

Favor jogar no local das lixeiras de forma reciclável. Garrafa e lata favor jogar diretamente sem colocar em saco de lixo.

ゴミステーションに分別して捨ててください。瓶や缶は袋に入れずそのまま捨ててください。

④ A respeito de restos de carvão 消し炭について

Os restos de lenha e carvão favor apagar e descartar nos baldes instalados perto Do Descarte de Lixo.

BBQ や焚き火で出た炭は、指定された場所に、必ず消火してから捨ててください。

⑤ Sobre carro parado 車のアイドリングについて

É proibido ficar parado dentro do acampamento. Se for absolutamente necessário, dirija-se ao estacionamento.

キャンプ場内のアイドリングは禁止です。どうしても必要な場合は駐車場へ移動してください。

⑥ Como passar a noite 深夜の過ごし方について

Evite ouvir música ou conversar em voz alta depois das 22h.

22 時以降の音楽、大きな声での会話はお控えください。就寝されている方への配慮をお願いします。

※Por favor, devolva-o á caixa de coleta quando voltar para casa.

Oshita CAMP

⑦ **Música** 音楽について

É extremamente proibido música alta no recinto. Você pode até gostar, mas as pessoas em volta podem pensar diferente.

大きな音での音楽は禁止です。あなたはよくても、周りにとっては心地よいとは限りません。

⑧ **Luzes da lanterna • Faróis de carro** ランタンの光・車のヘッドライトについて

Favor abaixar luz e tomar cuidado com o lado que está iluminando.

深夜は明るさを抑え、ランタン・ヘッドライトの向きなど、周りへの配慮をお願いします。

⑨ **Ao descarregar e carregar** 荷物の搬入・搬出について

Favor utilizar o carrinho para descarregar os itens. Os carrinhos, pedimos para devolver no local após o uso devido ter poucos.

台車をご利用ください。設営後は必ず台車を元の場所に戻してください。数に限りがありますので、譲り合ってください。

⑩ **Fogos de artifício** 花火について

É proibido fogos de artifício no recinto. Na beira mar é permitido até as 21h. Após a diversão, favor jogar em lixo queimado.

場内での花火は禁止です。ビーチでお楽しみください。21時以降は禁止です。花火は必ず消火後に、燃えるゴミとして捨ててください。

⑪ **A respeito de bicho de estimação** ペットについて

É permitido a entrada de bicho de estimação. Certifique-se de manter seu cão na coleira. Seria uma violação dos regulamentos.

ペット同伴 OK ですが、必ずリードをつけてください。ノーリードは条例違反です。

⑫ **Sobre alimentação** 餌やりについて

Por favor não alimentar os Falcões.

トンビにお肉などの食べ物を与えないでください。周りに被害が及びます。